

Terrae Incognitae

Modulation 3 & JEST –

Jamais d'Eux Sans Toi



FRICHE LA BELLE DE MAI (GRAND PLATEAU)
Durée : 1 h 00.

TARIFS

Plein : 8 €
Réduit : 6 €
Pass soirée : 14 €
Carte de fidélité : 40€*

KAMILYA JUBRAN
voix, oud préparé

FLOY KROUCHI
basse augmentée

YOUNNA SABA
voix, oud traité

CRÉATION DE
Kamilya Jubran

PROJET PORTÉ PAR
Zamkana

AVEC LE SOUTIEN DE
la DRAC d'Île-de-France

EN PARTENARIAT AVEC
JEST – JAMAIS D'EUX
SANS TOI (AMI) ET LA
FRICHE LA BELLE DE MAI

1ère partie :

Mar. 19 novembre

19h00

Kamilya Jubran a décidé d'initier une plateforme évolutive qui permettrait l'éclosion de nouvelles unités sonores.

Dans ce premier épisode, elle convie Floy Krouchi et sa basse transformée par l'électronique, ainsi que l'artiste libanaise, Youmna Saba et son oud traité, pour une traversée exaltée de territoires inconnus.

Kamilya Jubran

chanteuse et oudiste

Née en Galilée en Israël, Kamilya Jubran étudie la musique classique arabe du Proche Orient auprès de son père, le luthier et instituteur Elias Jubran.

De 1982 à 2002, elle est chanteuse leader et joueuse de Qanun, du groupe Sabreen à Jérusalem : enregistrement de quatre albums, tournées dans de nombreux pays (États-Unis, France, Suisse, Suède, Italie, Japon, Égypte, Tunisie, Jordanie).

Elle fonde et dirige un studio de production et une association culturelle, qui développe des projets artistiques musicaux et pédagogiques, en collaboration avec des artistes, groupes, associations et institutions locales et étrangères. Elle travaille avec des musicien·ne·s locaux et en accompagne certain·e·s dans la production et la diffusion de leurs créations musicales.

Dès 1994, elle commence à faire de courts séjours en France. Une collaboration avec le label Night&Day voit le jour.

Elle suit des cours de français, fait des stages au Studio des Variétés à Paris (1997), et rencontre ensuite la contrebassiste Sarah Murcia (1998).

En 2002, elle obtient la bourse de Pro Helvetia et fait une résidence au Schlachthaus Theater de Bern, pour la première création musicale, *Mahattaat* suivie d'une tournée européenne. Elle s'installe en France et poursuit ses recherches musicales, à la fois seule et avec des musicien·ne·s européen·ne·s, notamment le trompettiste et musicien électronique Werner Hasler et la contrebassiste Sarah Murcia.

De 2004 à 2016, elle est accueillie dans diverses résidences (notamment à Royaumont, Rezé, Abbaye de Noirlac) et réalise six productions : *Wameedd* (2004), *Makan* (2009), *Wanabni* (2010), *Nhaoul'* (2013), *Wasl* (2014), *Habka* (2016), qui ont été suivies de concerts dans les plus grandes villes arabes et européennes.

Pendant la même période, elle participe aux créations du trio de Sylvain Cathala, de Mark Tompkins (*Le printemps*), du groupe Bratch (*Orient mon amour*), de la cinéaste Anne-Marie Haller (*Telling string*), de l'ensemble Diabolus et La Camera Delle Lacrime (*Resistencia*), de Guy Freix (*Les enfants des vagues hautes*), de l'ensemble Barokksolistene avec Jon Balke (*Siwan Jadid*), de l'ensemble de Mela Meierhans (*Rithaa-Tales of Hereafter*).

Elle Produit *WA* – son troisième album avec Werner Hasler en 2019.

Depuis 2013, elle est membre du jury de

plusieurs fondations culturelles arabes au Proche Orient et en France (DRAC, AFAC, entre autre).

En 2014, elle fonde l'association Zamkana, dont elle est responsable artistique, qui a pour objectif le soutien de la liberté d'expression dans la création, l'aide au développement et l'accompagnement d'artistes issus des jeunes générations du monde arabe, la production et la diffusion de spectacles, l'animation d'ateliers d'expression artistique ou de formations musicales. Préoccupée par la situation socio-culturelle actuelle dans le monde arabe, elle cherche à garder des liens avec la jeune génération des artistes musicien·ne·s, vivant dans un contexte presque hostile à la culture, sans soutien et sans structures.

En 2017, elle prépare sa prochaine création musicale *Sodassi* avec six jeunes musicien·ne·s sélectionné·e·s dans des ateliers de musique menés en 2014 à 2016 au Caire, Ramallah, Haïfa et Beiruth. En juin 2020, et en partenariat avec La Dynamo de Banlieues bleues, Zamkana inaugure *Terrae Incognitae* – une plateforme évolutive qui, telle une serre incubatrice, permettra l'éclosion de nouvelles unités sonores ; un premier épisode y était présenté avec Floy Krouchi, Youmna Saba et Kamilya Jubran.

Floy Krouchi

compositrice

Artiste sonore, bassiste et compositrice électroacoustique, Floy Krouchi est une artiste polymorphe qui sonde le potentiel des nouvelles technologies dans la création sonore. Au gré de recherches sur la rudra veena indienne, Floy Krouchi développe la FKBass, une basse augmentée d'une technologie intégrée. Avec la FKBass, Krouchi crée un solo de raga électronique *Bass Holograms* et performe à travers l'Europe, en Inde, en Chine, au Moyen Orient et aux États Unis. Elle développe aussi *Sonic Totem*, sculpture sonore interactive, qui questionne la relation nature / humain / machine et la fonction de l'objet d'art en tant qu'objet magique. Elle commence son parcours dans les années 90 à Paris avec Mafucage, collectif de musiciennes expérimentales qui s'est produit jusqu'en Chine. Lauréate Villa Medici 2009 et Face Council for Contemporary Music 2016, son travail porte également sur l'art radiophonique à travers des pièces sonores entre essai, fiction, documentaire et poésie sonore (prix Luc Ferrari 2010, Italia 2011, Phonurgia Nova 2013).

Youmna Saba

autrice-compositrice
et musicienne

Youmna Saba a commencé sa carrière musicale en 2006 et a sorti quatre albums à ce jour. Ses travaux traitent des relations entre l'écriture de chanson et le récit, employant des éléments de la musique arabe, mêlés à des traitements électroniques. Elle prépare en ce moment un nouveau projet intitulé *Taïma*, une recherche sonore en vue d'une composition sur les relations

entre la musique électronique et électroacoustique ainsi que l'art de la qasida (interprétation vocale musicale improvisée d'un texte en arabe classique) dans le cadre de plusieurs résidences en France, à la Cité Internationale des Arts (Paris), à Césaré (CNCM de Reims) et à Voce (CNCM de Pigna). Youmna a collaboré avec plusieurs musicien·ne·s, notamment Kamilya Jubran, Mike Cooper, Jean-Marc Montera, Oiseaux-tempête, Kyungso Park et Nadine Shah, et a participé à des résidences d'artistes telles que Hwaecom Spiritual Music Residency (Corée du Sud, 2017), Sound Development City (Espagne, Maroc, 2016), Gyeonggi Creation Center (Corée du Sud, 2013), OneBeat (États-Unis, 2012). Elle fait partie de plusieurs projets de création dont *Voce Affairs* avec Neue Vocalsolisten (Stuttgart 2020-21), *Terrae Incognitae* avec Kamilya Jubran et Floy Krouchi (Paris 2020–21), *Sodassi* (Paris, 2018, 2019) et *Menura* (Liban / Suisse, 2018, 2019). Youmna est titulaire d'un DEA en musicologie (2014), de l'université Antonine, à Baabda (Liban). Son mémoire expose le parallélisme entre l'art visuel et la musique, dans le cadre des arts traditionnels arabes.

Consulter la feuille
de salle en ligne :

